

Direzione Generale

Istruzione, Formazione, Lavoro e Politiche Giovanili (già Area Generale di Coordinamento Istruzione, Formazione, Lavoro e O. R. Me. L.)

U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO

POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE

# CONTRATTO DI FORNITURA

**DG 54-11** 

DIRIGENTE UOD 08 D.ssa Fiorella Coppola						
REPERTORIO:						

DG 54-11 UOD 08

Oggetto:

STIPULA CONTRATTO DI FORNITURA, AI SENSI ART 125 c.11 Codice Appalti, DEL SERVIZIO DI FACILITATORI LINGUISTICI A SUPPORTO DELLE ATTIVITA' DI ORIENTAMENTO- PROGETTO 106607-"1X900"- FEI 2013-AZIONE 2 REG. (CUP B27H14002560007-CIG 6015567)



## Direzione Generale

Istruzione, Formazione, Lavoro e Politiche Giovanili (già Area Generale di Coordinamento Istruzione, Formazione, Lavoro e O. R. Me. L.)

U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO

POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE

### Contratto di fornitura

Si costituiscono per la sottoscrizione del presente atto, mediante firma digitale, il maggio 2015

La REGIONE CAMPANIA (C.F. 80011990639), in persona del Dirigente dell'UOD 08 DG 54-11(Tutela e sicurezza del lavoro-politiche per l'immigrazione ed emigrazione e dell'inclusione nel mondo del lavoro a favore dei soggetti svantaggiati, D.ssa Fiorella Coppola, nata a......, delegato alla firma del presente atto in esecuzione della D.P.G. n.343 del 13/11/2013 e successivo atto monocratico di delega D.D. n. 430 del 17/06/2014 da parte del Direttore Gen.(Responsabile Progetto 1x900), domiciliato per la carica in Napoli – Centro Direzionale – Isola A/6 - che nel prosieguo del presente atto verrà, per brevità, denominato "Regione".

### DALL'ALTRA

L'ente						,	C.	F.				sede
legale			, nel	la pe	rsor	na del		• • • • • • • • • • •		, dor	nicil	iato per
la carica	presso la	a sede	sociale,	che	nel	prosieguo	del	presente	atto	verrà,	per	brevità,
denomina	to, "Agg	iudicat	ario";									

Con la presente scrittura privata da valere quale pubblico atto a tutti gli effetti di legge, tra le parti sopra costituite si è convenuto quanto appresso:

### PREMESSOCHE

- il Consiglio dell'Unione Europea con decisione 2007/435/CE ha istituito il FEI Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi per il periodo 2007-2013 nell'ambito del programma generale «Solidarietà e gestione dei flussi migratori»;
- è stato adottato un Documento strategico di programmazione degli interventi del Fondo, definito dagli artt. 16 e 17 della Decisione 2007/435/CE approvato con Decisione C(2008) 7639 del 4 dicembre 2008 che costituisce il Programma Pluriennale FEI 2007-2013
- è stato adottato un Documento di pianificazione attuativa e finanziaria, come definito dall'art.19 della Decisione 2007/435/CE, relativo agli interventi finanziati dal Fondo a valere sulle risorse del periodo di riferimento. Ed in particolare il Programma annuale 2013 approvato con Decisione della Commissione C(2013) 2656 del 03.05.2013
- con Decreto prot.n.1517 del 04/03/2014 dell'Autorità Responsabile del Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi – Direttore Centrale per le Politiche dell'Immigrazione e dell'Asilo, del Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione, è



## Direzione Generale

Istruzione, Formazione, Lavoro e Politiche Giovanili

(già Area Generale di Coordinamento Istruzione, Formazione, Lavoro e O. R. Me. L.)

U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO
POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE

stato emanato l'Avviso pubblico per la presentazione di progetti a carattere territoriale finanziati a valere sul Fondo Europeo per l'Integrazione di cittadini di Paesi terzi – Azione 2/2013 - orientamento al lavoro e sostegno all'occupabilità

- con decreto n.4800 del 30/07/2014 il Ministero dell'Interno, Dipartimento per le Libertà Civili e l'Immigrazione, autorità responsabile del FEI ha approvato le graduatorie dei progetti territoriali presentati a valere sull'azione n. 2 ed ha ammesso a finanziamento la proposta progettuale "1 x900" presentata dalla Regione Campania per un importo di € 900.000,00;
- Che la Regione Campania è capofila beneficiario del finanziamento suddetto per l'attuazione del Progetto 106607-1X900- Fei 2013 Azione 2 Reg.

## **CONSIDERATO**

- Che ai sensi art. 125 c. 11 del Codice degli Appalti è stato adottato il procedimento dell'affidamento diretto, previo invio di preventivo-offerta, per aggiudicare il servizio di facilitatori linguistici a supporto delle attività di orientamento erogate dagli operatori per il progetto FEI 1x900 106607-Fei 2013 Azione 2 Reg. CUP B27H14002560007-CIG 6015567;
- Che con Dgr 226 del 05/05/2015 sono stati istituiti i capitoli di entrata e di spesa dedicati al Fondo Fei 2013 Azione 2 Reg e che le risorse da erogare all'aggiudicatario verranno prelevate dal capitolo di spesa 8034 E.F. 2015;
- Che con D.D. n del è stato aggiudicato definitivamente il servizio de quo all'Aggiudicatario

# PRESO ATTO CHE

- L'Aggiudicatario, attraverso il proprio presidente, ha dichiarato ai sensi del DPR 28 dicembre 2000, n. 445:
  - Di non trovarsi in stato di fallimento, di liquidazione, di amministrazione controllata, di concordato preventivo o in qualsiasi altra situazione equivalente;
  - Che non sussistono di cause ostative di cui all'art.67 del d.lgs 159/2011 e s.i.m;

•	i numeri di matricola o iscrizione inpo e invalli sono i seguenti:
	INPS:,
•	INAIL
•	Il c/c dedicato alle transazioni finanziarie, ai sensi della normativa vigente in tema
	di tracciabilità dei flussi finanziari (L.136/2010).è
•	II N niva è

Tutto ciò premesso tra le parti, come in epigrafe rappresentate e domiciliate, si conviene e si stipula quanto segue:

# 1. Oggetto



### Direzione Generale

Istruzione, Formazione, Lavoro e Politiche Giovanili
(già Area Generale di Coordinamento Istruzione, Formazione, Lavoro e O. R. Me. L.)

U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO

POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE

Oggetto dell'affidamento diretto è la fornitura del servizio di facilitatore linguistico, a supporto dell'attività degli operatori che erogano percorsi individuali personalizzati e finalizzati alla promozione dell'occupazione di cittadini di Paesi terzi vulnerabili o in condizione di disagio occupazionale.

#### 2. Durata

Il servizio di facilitatore linguistico dovrà essere erogato a partire dalla comunicazione di aggiudicazione defintiva e dovrà concludersi, salvo proroghe entro e non oltre il 30 giugno 2015.

# 3.Importo di aggiudicazione e modalità di pagamento

Ai sensi dell'art. 3 comma 8 e 9, della legge 136/2010 e successive modifiche, tutti gli incassi e i pagamenti dovranno essere effettuati unicamente su conti correnti bancari e postali dedicati "anche non in via esclusiva", accesi presso banche o presso la società Poste Italiane Spa. I pagamenti riferibili alla realizzazione dell'appalto dovranno essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento idonei ad assicurate la piena tracciabilità della transazione finanziaria. Sullo strumento di pagamento adottato va inoltre riportato il codice unico di progetto (CUP)e il CIG.

## 4. Modalità esecuzione servizio

L'Aggiudicatario dovrà osservare tutte le direttive della Stazione Appaltante in merito alla gestione del servizio.

La Stazione Appaltante fornirà tutto il materiale necessario ai fini del monitoraggio, della certificazione e della rendicontazione che l'ente aggiudicatario sarà tenuto ad utilizzare e compilare.

L'aggiudicatario si impegna ad impiegare personale qualificato per la realizzazione del servizio oggetto di affidamento;

# 5. Fatturazione e pagamento

Il pagamento della fornitura avverrà previa ricezione di regolare fattura elettronica, intestata nel seguente modo: REGIONE CAMPANIA – UOD 08 DG 54-11" SERVIZIO DI FACILITATORI LINGUISTICI A SUPPORTO DELLE ATTIVITA' DI ORIENTAMENTO DEL PROGETTO 106607-"1X900"- FEI 2013-AZIONE 2 REG" Nel rispetto della normativa sulla tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla L. 136/2010 e s.m.i., sulla fattura dovranno essere riportati anche CUP B27H14002560007-CIG 6015567;



### Direzione Generale

Istruzione, Formazione, Lavoro e Politiche Giovanili
(già Area Generale di Coordinamento Istruzione, Formazione, Lavoro e O. R. Me. L.)

U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO

POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE

La fattura dovrà pervenire entro il 30/06/2015 e verrà pagata a seguito di riscontro positivo certificato dalla Regione sulla regolare esecuzione del servizio richiesto;

# 6 – Cessione del contratto e subappalto

E' vietato all'Aggiudicatario la cessione anche parziale del contratto di cui al presente appalto, fatti salvi i casi di cessione di azienda, di atti di trasformazione, fusione e scissione di imprese per i quali si applicano le disposizioni di cui all'art. 51 per le vicende soggettive del candidato, dell'offerente e dell'aggiudicatario e all'art. 116 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. per le vicende soggettive dell'esecutore. La cessione dei crediti è regolata dall'art. 117 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.. E' fatto divieto all'aggiudicatario di subappaltare il servizio da erogare.

### 7 Recesso

L'Amministrazione ha diritto, a suo insindacabile giudizio e senza necessità di motivazione, di recedere dal Contratto in qualsiasi momento, con preavviso di almeno 30 (trenta) giorni, da comunicarsi all'Appaltatore con lettera raccomandata a.r.

Dalla data di efficacia del recesso, l'Appaltatore dovrà cessare tutte le prestazioni contrattuali, assicurando che tale cessazione non comporti danno alcuno all'Amministrazione. In caso di recesso dell'Amministrazione, l'Appaltatore ha diritto al pagamento di quanto correttamente eseguito a regola d'arte secondo il corrispettivo e le condizioni di contratto, nonché di un indennizzo pari al 5% (cinque per cento) sul corrispettivo.

In ogni caso, l'Amministrazione potrà recedere in qualsiasi momento dal Contratto, senza preavviso, qualora fosse accertato il venir meno di qualsiasi requisito morale richiesto dall'art. 38 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.. o in caso di inadempienza degli obblighi di cui all'art. 2.5 e 4;

# ART. 8 – TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, l'Amministrazione fornisce le seguenti informazioni sul trattamento dei dati personali alla stessa forniti.

Finalità del trattamento.

I dati forniti dal concorrente aggiudicatario vengono acquisiti dall' Amministrazione ai fini della stipula del Contratto, per l'adempimento degli obblighi legali ad esso connessi, oltre che per la gestione ed esecuzione economica ed amministrativa del contratto stesso.

Tutti i dati acquisiti dall' Amministrazione potranno essere trattati anche per fini di studio e statistici.

### **ART.9 IMPOSTE E TASSE**

Il presente contratto è esente da qualsiasi imposta o tassa ai sensi dell'art. 5 della L. 845/78.

## **Art. 10 FORO CONVENZIONALE**



## Direzione Generale

Istruzione, Formazione, Lavoro e Politiche Giovanili (già Area Generale di Coordinamento Istruzione, Formazione, Lavoro e O. R. Me. L.)

U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO

POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE

Per qualsiasi controversia inerente la presente concessione si elegge quale Foro competente quello di Napoli.

## **Art. 12 CLAUSOLA DI RINVIO**

Per quanto non espressamente previsto nel presente atto di concessione, le parti fanno rinvio al codice civile ed alle normative comunitarie, statali e regionali vigenti in materia.

# Art. 13 ACCETTAZIONE AI SENSI ART 1341 C.C.

Le clausole previste agli artt. 4,5,7,8 vengono accettate e sottoscritte anche ai sensi dell'art. 1341 c.c.

Il presente contratto consta di N° 6 facciate;

**FIRMA** 

Per la Regione Campania Il Dirigente UOD 08 –DG 54-11 (U.O.D. TUTELA E SICUREZZA DEL LAVORO POLITICHE PER L'IMMIGRAZIONE ED EMIGRAZIONE) Per L' ente PRESIDENTE/Legale Rappresentante

D.SSA FIORELLA COPPOLA